

# ΕΥΤΕΡΗ

## ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ME

## ΕΙΚΟΝΟΡΩΦΓΙΑΣ.

Φυλ. Ζ'. Ἐκδίδεται δις τοῦ μηνός. Ἔτη Αθήνας τὴν 1 Δεκεμβρίου 1847. Τόμ. A

### ①

## ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ ΤΟΥ ΟΥΓΕΚΦΙΛΛ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.

"Ημην ἀνέκαθεν τῆς ἰδέας διτὸς διὰ τοῦ τίμιος ἄγθρωπος, δεστις ὑπανδρεύεται καὶ ἀνατρέφει πολυάριθμον οἰκογένειαν, εἴναι πολὺ πλέον ὡρέλιμος εἰς τὴν κοινωνίαν, ἀπὸ ἔκεινον διποτὸς ζῆται ἄγαμος, καὶ περιορίζεται εἰς τὸ νὰ δμιλῇ μόνον περὶ πληθυσμοῦ. Μόλις λοιπὸν εἰχε παρέλθει ἐν τοισθινοῖς ἔχειροτονήθην ἕρευνε, καὶ ηρχίσα νὰ σκέπτωμαι σπουδαιώς περὶ γάμου· ἀλλ' ἡ ἐκλογή μου τότε μόνον ἔπειτεν εἰς τὴν σύζυγόν μου, διταν εἰδὼς διτὸν κατεσκεύασε τὴν νυμφικήν της ἐσθῆτα ἀπὸ βαθεσμα ὅχι ἐπιδεικνύν καὶ λαμπρὸν, ἀλλὰ στερεὸν καὶ διαρκές. Χρεωστῶ νὰ εἰπῶ δικαιούμηντος γάριν, διτὸν ἀξιολόγου φυσικοῦ· ὡς δὲ πρὸς τὴν ἀνατροφὴν της, διέγαι τυγανίκες ἀνατραφεῖσαι εἰς τὴν ἔξεχήν, ἐγνώριζον κάτι τι πλειότερον ἀπὸ αὐτῆν. Ἀνεγίνωσκε καθές Ἀγγλικὸν βιβλίον γωρίς νὰ πολευσούλαβιται· καὶ δισον διὰ γλυκύνυματα, καρυκεύματα καὶ μαγείρευμα, κανεὶς δὲν τὴν ὑπερέβαινεν. Ἐκαυχάτο προσέτι διτὸν ἀρίστη οἰκονόμως· ἀλλὰ μὲ δῆλας τῆς τὰς εὐρεῖς οἰκονομίας, δὲν παρενήρησά ποτε νὰ ἐγένιναι μεν πλέον πλούτιοι.

"Ως τόσον, ἡ πρὸς ἀλλήλους ἀγάπη μας διτον ἔνθηκες, καὶ ηρχόμενον δισον ἐπροχωροῦμεν εἰς τὴν ἡλικίαν. Εἴναι ἀληθές διτὸν δὲν εἰχομεν κανένα λόγον νὰ εἰμεθαδυσαρεστημένοι μὲ τὸν κόσμον ἡ μεταξύ μας. Ἐκατοικοῦμεν ὡραίαν σίκιαν, εἰς ἀξιόλογον τοποθεσίαν, καὶ εἰς γειτονίαν πολλὰ εὐάρεστον. Ἐδαπανῶμεν τὸν καιρὸν μας εἰς διατεκδάσεις ἡθικάς καὶ ἀγρονομικᾶς, εἰς εἰτίκεψιν τῶν πλούσιων γειτόνων μας, καὶ εἰς ἀνακούφισιν τῶν πτωχῶν. Δὲν ἐφοδεύμεθα ἐπαναστάσεις, σύτε εἰχομεν κόπους νὰ ὑποέρωμεν. Όλα μας τὰ συμβάτα συνέδαινον ἐντὸς τοῦ κοιτῶνός μας, καὶ αἱ διεξοδικώτεραι μετοικεσίαι μας ἐγίνοντο ἀπὸ τὴν καυσήν εἰς τὴν μέλαινα κλίνην.

"Ἐπειδὴ ἐκατοικοῦμεν παρὰ τὴν λεωφόρον, οἱ ὁδοιπόροι καὶ οἱ ξένοι μᾶς ἐπεσκέπτοντο συνεχῶς, διὰ νὰ γευθῶσι τὸ ἔχοντα πολλὰ οἰκογένειαν μας, διὰ

τὸ διποτὸν ημεθα ἔξακουσμένοις χρεωστῷ δὲ νὰ ὅμολγήσω μὲ δῆλην τὴν εἰλικρίνειαν φιλαλήθους ἴστορικοῦ, διτὸν κανεὶς ἐξ σων ἐφιλοξενήσαμεν δὲν τὸ ἐκατηγόρησε πώποτε. Καὶ οἱ ἔξαδελφοί μας αὐτοὶ τοῦ τεσσαρακοστοῦ βαθμοῦ ἐνθυμεῦντο τὴν συγγένειάν των, χωρὶς νὰ συμβούλευθωσι τὸ γεννεαλογικὸν τῶν βιβλίων, καὶ ηρχοντο συγχότατα νὰ μᾶς ἰδοῦν. Εἴναι ἀληθές διτὸν αἱ συγγενικαὶ ἀξιώσεις πολλῶν ἐξ αὐτῶν, δὲν δισαν πρέπεινοι μεγάλης τιμῆς εἰς ἡμᾶς, διτές μεταξύ τῶν εὑρίσκοντο καὶ ταῦλοι, καὶ χωλοὶ, καὶ ἀνάπηροι· ἡ σύγηρός μου μὲ δῆλα ταῦτα ἐπέμενε πάντοτε διτὸν, ἐπειδὴ εἰχον τὴν αὐτὴν σάρκα καὶ τὸ αὐτὸν αἴμα, ἐπρεπε νὰ κάθηνται εἰς τὴν ἰδίαν τράπεζαν μὲ ἡμᾶς. Εἰς τρόπον ὥστε, ἐὰν διτὸν φίλοι μας δὲν δισαν ἐκ τῶν πλούσιωτέρων, δισαν ἐν γένει ἐκ τῶν πλεόν εὐτυχῶν διτές, καθὼς παρατηροῦμεν εἰς τὸ διάστημα τῆς ζωῆς μας, δισον πτωχότερος εἶναι διφορέοντος, τὸσω μᾶλλον εὐχαριστεῖται διτὸν τὸν καλοδέχωνται· καὶ καθὼς πολλοὶ ἀνθρώποι περιεργάζονται μὲ ἔκστασιν τὰ ποικίλα χρώματα τῶν ἀνθρώπων, ἡ τὰς πτέρυγας τῆς γυναικοῦ, παρομοίως καὶ ἐγώ ἡμην ἐκ φύσεως θυμαστῆς τῶν φαιδρῶν προσώπων· ἀλλ' ἐάν τις εὑρίσκετο μεταξύ τῶν συγγενῶν μας ἔχων χαρακτῆρα ἔχει τόσον καλὸν, ἡ τις ἀλλοὶ διχληρὸς ἀπὸ τὴν παρουσίαν τοῦ διποτοῦ ἐπειθυμοῦμεν νὰ ἐλευθερωθῶμεν, εἰχον πάντοτε τὴν φροντίδα, διπόταν ἔμελης νὰ ἀναγκωρήσῃ, νὰ τὸν δανείσω κανένα ἐπαναφόριον, ἡ καὶ ζωγάριον ὑποδημάτων, καὶ ἔνιοτε κανένα ἵππον μετρίας ἀξιάς δμολογῶ δὲν μὲ εὐχαριστησιν, διτὸν ποτὲ κανεὶς δὲν ἐπέστρεψε διτὸν νὰ μὲ ἀποδώῃ τὰ δανεικά. Καὶ αὐτὸν τὸν τρόπον ἡ σίκια μᾶς ἐπαστρέψετο ἀπὸ δισον δὲν ἐνοστιμεύμεθα· ποτὲ διμως δὲν ἡκούσθη διτὸν ἡ οἰκογένεια τοῦ Οὐεκρίδην σκλειστὴ τὴν θύραν της εἰς τινὰ δόδιοπόρον ἡ πιωχὸν συγγενῆ.

"Η ζωὴ μας λοιπὸν ὑπῆρξε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον εὐτυχεστάτη ἐπὶ πολλὰ ἔτη· ἐδοκιμάζομεν δμως ἀπὸ καιρὸν εἰς καιρὸν καὶ μικρὰ τινὰ δυστυχήματα, τὰ διποτὰ στέλλεισι συνήθως ἡ θεία πρέποντα διτὸν νὰ καθιστᾶ πολυτιμώτεραν τὴν ἀξιάν τῶν χαρισμάτων τῆς δικήπορος μου ἐλεηματεῖτο συγχάκις ἀπὸ τὰ παιδία τοῦ συγοιλέσιν, καὶ οἱ πλακοῦντες τῆς γυναικός μου, ἐγλύκωτον ἐγίνοτε τὰ στόματα τῶν γάτων καὶ τῶν παιδίων ἐπρα-

ετώς τοῦ χωρίου ἀπεκιμάτο ἵσια ἵσια δῖταιν ἐπρόφερα ἐκ τοῦ ἄμβωνος τὰς παθητικωτέρας περιόδους τοῦ λόγου μου, καὶ εἰς τὴν ἔκκλησίαν ἡ ἀρχόντισσά του δὲν ἀπατεκρίνετο εἰς τοὺς χαιρετισμοὺς τοῦ γυναικός μου μὲ δῖτην ἐπρεπε φιλοφροσύνην. Μ' ἔλα ταῦτα ἀληγμονοῦμεν ἐντὸς δλίγου τὰ συμβεβηκότα αὐτῷ, καὶ μετὰ τρεῖς ἡ τέσσαρας ἡμέρας ἐθαυμάζομεν καὶ ἡμεῖς διετί νὰ συγχισθῶμεν διὰ τοιαῦτα πράγματα.

Τὰ τέκνα μου, γεννήματα ἑγκρατείας, ἀνατραφέντα μὲ σκληραγάγιαν, ἥσαν καλοκαμωμένα καὶ ὑγειῆς οὐσία μου εὑρώστοι καὶ δραστήριοι, καὶ αἱ θυγατέρες

ώραῖαι καὶ ἀνθραῖ. Ὁσάκις εὐρισκόμην εἰς τὸ μέσον αὐτῶν καὶ ἐσυλλογίζομη ὅτι θὰ ἥσαν ἡ βατηρία τῶν γηρατείων μου, ἤρχετο πάντοτε εἰς ἐνθύμησίν μου ἡ περίφημος ἴστορία τοῦ κόμητος σύνοδεργος, δ ὁποῖος, δῖταιν ἐταξίδευεν εἰς τὴν Γερανίαν Ἐρέτικος δ Β', ἐνῷ cί ἀλλοι: Αὐτοίκοι ἤρχοντο ἰρούστε θησαυρούς, αὐτὸς ἔφερε τὰ τριάκοντα δύω ἑκανα του, καὶ τὰ ἐπαρουσιάσεν εἰς τὸν βασιλέα του, εἰς τὴν πολυτιμώτεραν του προσφοράν. Ὁμοίως καὶ ἡ, ἣν καὶ εἶχον μάργον ἔξι, τὰ ἐνόμιζεν ὡς τέσσαν ὡς σπάνιον δῶρον πρὸς τὴν πατρίδα μου, καὶ τὴν ἡθεώρουν χρεοφείλετιδά μου. Ὁ πρωτότοκός μου Γεωργίος ειχε τὸ δίκαιομα τοῦ θείου του, δ ὁποῖος μᾶς ἀρθησε δέκα χιλιάδων λιρῶν κληρονομίαν τὸ διεύθεον τέκνον ἥσαν κόρη, καὶ ἐσκόπευον νὰ τὴν δνομάσων Γρισέλην, ἔπως ὧνομάζετο καὶ ἡ θεία της: ἀλλ' ἡ συμβία μου, ἡ δοπία ἡ καιρῷ τῆς ἐγγυμοσύνης της ἀνεγίνωσκε μυθιστορίας, ἐπέμεινε νὰ δνομασθῇ Ὀλίβια. Πρὶν τελειώσῃ τὸ ἔτος ἀπεκτήσαμεν καὶ ἀλλην κόρην, καὶ αὐτὴν τὴν πρὸτενήν ἡμῶν ἀποφασισμένος νὰ τὴν δώσω τὸ δίκαιομα τῆς Γρισέλης: ἀλλ' ἐπειδὴ κατέβη ἡ ἕδεα εἰς μίαν πλουσίαν συγγενῆ μας νὰ τὴν βαπτίσῃ, ἡδέησε νὰ τὴν δνομάσῃ Σοφίαν ὥστε μεταξὺ τῶν δνομάτων τῆς οἰκογενείας μου ὑπῆρχον καὶ δύω μυθιστοριά: ἐγὼ ὄμως διαμαρτύρομαι: ἐπισήμως, δῖτη δὲν ἀνεκατώθην διόλου εἰς αὐτά: δ Μωύσῆς μου ἐγεννήθη μετεπειτα, καὶ μετὰ διώδεκα ἔτη, ἀπεκτήσαμεν ἀλλούς δύο οὐσίους.

Εἶναι περιττὸν βεβαίως νὰ ἀρνηθῶ πόσον ἐπέτων ἀπὸ τὴν χαράν μου, δῖταιν ἔδειπον τὸν ἔσυτόν μου περικυλωμένον ἀπὸ τὰ τέκνα μου ἀλλ' ἡ ὑπερηφάνεια καὶ ἡ εὐχαρίστησις τῆς γυναικός μου, ὑπερέδαινον τὰς ἐδικάς μου. «Οταν τις ἔξι δῖσων μᾶς ἐπεσκέπτοντο ἔλεγε: «τῇ ἀληθείᾳ, Κυρία Πριμρόζα, τὰ παιδία σου είναι: τὰ ώραιότερα τοῦ χωρίου, ν — «Α! καλέ μου γείτων, ἀπεκρίνετο, είναι ὄπως τὰ ἔκαμεν δ Θεδς, ἀρκετὰ ώραῖα, ἐὰν εἴναι ἀρκετὰ καλὰ, διότι ὥραῖος εἶναι δποῖος κάμει ἔργα ώραῖα.» Μετὰ τὴν ἀπόκρισιν αὐτὴν διέταττε τὰς θυγατέρας της νὰ ἀνυψώσουν τὰς κεφαλάς των ὄπας δμολογήσω δὲ καὶ ἔγω δτι ἥσαν τιθόντε πολλὰ ώραῖα. Τὸ ἔξωτερον μόνον είναι πρᾶγμα τόσον ἐπουσιῶδες δ' ἐμὲ, ὥστε μόλις θὰ ὡμίουν περὶ αὐτού, ἐὰν δὲν ἥστον γενικὸν ἀντικείμενον τῶν συναναστροφῶν τοῦ χωρίου μας. Ὁ Ὀλίβια, δεκαοκτητεῖς ἥστον, εἶχε τὴν ἀπαράμιλλον ἐκείνην ὥραιότητα, μὲ τὴν δοπίαν ζωγραφίζουν συνήθως τὴν Ἡέην ἡ ἔκφρασις τοῦ προσώπου τῆς ἥστον ἱλαρά, ζωηρά, καὶ ἀξιοπρεπής. Ἐξ ἐναντίας ἡ φυσιογνωμία τῆς Σοφίας δὲν ἔκαμε μὲν κατὰ πρῶτον πολλὴν ἐντύπωσιν, ἀλλὰ τὸ ἀποτέλεσμα ἥστον βεβαιώτερον: διότι ἥστον γλυκεῖα, σεμηνὴ καὶ ἐλκυστική. Ὁ Ὀλίβια ἐθριάμβευε κατὰ πρώτην προσθολήν, ἡ δὲ Σοφία δ' ἐπανείλημμένων ἀλλ' ἐπιτυχῶν προσπαθειῶν.

Ο χαρακτήρα τῶν γυναικῶν ἔχει συγχθως πολλὴν ἀναλογίαν μὲ τὴν φυσιογνωμίαν των τὸ ἐπαρατήρησα τούλαγχιστον εἰς τὰς θυγατέρας μου. Ὁ Ὀλίβια ἥγά-

πα νὰ ἔγη πολλοὺς λάτρας, ἡ δὲ Σοφία ἔνα καὶ τα θερόν τῆς πρώτης ἡ ἐπιθυμία νὰ ἀρέσῃ ἥστον τόσου μεγάλη, ὡστε κατήντα πολλάκις εἰς ἐπιτήδευσιν, ἡ δευτέρα ἔκρυπτε συγχά τὴν ὑπεροχήν της, φεύγομένη μὴ διστρεστήσῃ κανένα. Ή μάτι μὲ ἐδιστεύδας μὲ τὴν ζωηρότητα της δσάκις ἡμην εύθυμος, ἡ ἄλλη μὲ τὸ δρόπιον της νοῦν, εἰς τὰς στιγμὰς τῆς ἀθυμίας μου. Ἀλλὰ κανένα ἀπὸ αὐτὰ των τὰ ιδιώματα δὲν ἐσθανειν εἰς τὴν ὑπερθολή, μάλιστα τὰς εἰδικὰ πολλάκις νὰ ἀλλάξωσι χαρακτήρα ἐντὸς μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς ἡμέρας. Ἐν πρόθιμον φύρεμα ἥστον ἀρκετὸν νὰ μεταμορφώσῃ τὴν ἐρωτόληπτόν μου εἰς σοφαράν, καὶ διλγας τινὲς ταινίαι ἐπηγένεν τὴν φυσικήν ζωηρότητα τῆς νεωτέρας της ἀδελφῆς. Ο πρωτότοκός μου Γεωργίος δ δποῖος ἔμελλε νὰ ἐναγκαλισθῇ ἐπιστημονικόν τι ἐπάγγελμα, ἐπούδασεν εἰς Ὁξερόδη δ δεύτερός μου δ Μωύσης, τὸν δόπιον ἐπροσδιώριζον διὰ τὸ ἐμπόριον, ἐλάμβανεν ἐν εἰδίσιον μικτῆς ἀγωγῆς εἰς τὴν οἰκίαν μου. Νομίζω περιττὸν νὰ περιγράψω τὸν χαρακτήρα τῶν νεωτέρων τέκνων μου, διότι δὲν ἐγνώριζον ἀκέμη τὸν κόσμον. Εἰς ἓνα λόγον, διλα τὰ μέλη τῆς σικογενείας είχον κοινὸν τὸ ἥθος, ἡ μᾶλλον ἥσαν ταῦτα αὐτοῦ χαρακτήρας, ἐπίσης γενναῖοι, εύπιστοι, ἀπλοῖκοι, καὶ ἀδιλαδεῖς.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

Τὰ κοσμικὰ συμφέροντα τῆς οἰκογενείας μου διεγειρίζοντο κυρίως ἀπὸ τὴν γυναικά μου, τὰ δὲ πνευματικὰ διευθύνοντο ἐξ διοικήσηρος μου συνίσταντο εἰς τριάκοντα πέντε λίρας κατ' ἔτος, καὶ τὰ παρήγησα πρὸς δρελος τῶν δραχμῶν καὶ τῶν γηρῶν τοῦ αὐλήρου τῆς ἐνορίας μου. Διότι, ἔγων ἰδιαν κατάστασιν, δὲν μ' ἔμελλε διόλου περὶ τὸν τυχηρῶν, μάλιστα ἡσθανόμην κρυφίαν εὐχαρίστησιν ἐκπληρῶν τὰ χρέη μου ἀνευ διδεμάς ἀμιθῆς. Επιθυμῶν νὰ γνωρίσω καλῶς καὶ ἐκ τοῦ πλησίον τούς ἐνορίατας μου, δὲν προσέλαβον ποιεφήμερίον ἐπρότερεπον τοὺς ἐγγάμους εἰς τὴν ἐγκράτειαν, καὶ τοὺς ἀγάμους εἰς τὴν ὑπανδρείαν εἰς τρόπον ὥστε ἐντὸς διλίγων ἐτῶν ἐλέγετο κοινῶς ὡς παροιμία, διότι τρία πράγματα ἐλείποντα παραδόξως εἰς Οὐεκφίλη δ πρῶτον Ἐφηρέριος ὑπερήφωνος, δεύτερον νέοι: χωρὶς γυναικας, καὶ τρίτον καπηλεῖα μὲ ἀγοραστάς.

Ο γάμος ὑπῆρξεν ἀνέκαθεν τὸ ἀγαπητότερόν μου θέμα, καὶ ἔγραψα πολλὰς δμιλίας διὰ νὰ ἀποδεῖξω τὰ πλεονεκτήματά του ἀλλὰ πλησίον αὐτῶν ὑπῆρχε καὶ ιδιαίτερόν τι δόγμα, τὸ δόπιον ὑπερασπιζόμην μὲ δλας μου τὰς δυνάμεις. Διηγυριζόμην δμος μὲ τὸν Οὐίτων, διε εἴναι παράνομων νὰ συνέρχων καὶ εἰς δεύτερον γάμον οἱ ιερεῖς τῆς Ἀγγλικανῆς ἐκκλησίας, μετὰ τὸν θάνατον τῆς πρώτης γυνακός: ἡ διὰ νὰ ἐξηγήσω καθαρώτερον, ἐκαυγώμηντο ἥμην ἐνθερμος ὑπερασπιστής τῆς μονογαμίας

Εἶχον μελετήσει ἐκ νεότερός μου τὸ σημαντικὸν αὐτὸ δημητρία, περὶ τοῦ δόπιον ἐγκρέσην τόσα καὶ τόσα πολύτομα συγγράμματα. Ἐδημοσίευσα μάλιστα καὶ ἔγω πραγματείας τινὰς ἐπ' αὐτοῦ, αἱ δποῖαι, ἐπειδὴ δὲν ἐπωλήθησαν πώποτε, ἐπαργυρούμην πιστεύοντα διε ανεγιώτακον μόνον ἀπὸ τὸν μικρὸν ἀριθμὸν τῶν ἐκλεκτῶν. Φίλοι μου τινὲς ὧνέρων μαρτρᾶς καὶ βαθείας μελέτης. «Οσφ πλέον τὸ ἐξεταζεν, τόσω μὲ ἐφαίνετο σπουδάζειν τῶν ὧνέρων μαρτρᾶς καὶ βαθείας μελέτης.

δαιμόνων. Ἀναπτύσσων τὰς ἀργάς μου, ἀφησα καζόπιν μου καὶ αὐτὸν τὸν Οὐίστων· καὶ καθὼς ἐκεῖνος ἐγάραξεν ἐπὶ τοῦ μνήματος τῆς συζύγου του, « ἐνταῦθα κεῖται ἡ μόνη σύζυγος τοῦ Οὐίλλιαμ Οὐίστων, » ἀπαραλλάκτως καὶ ἐγώ ἔγραψα παρόμοιον ἐπιτάφιον διὰ τὴν γυναικά μου, μ' ὅλον ὅτι ἔξι ἀκέμη, διὰ τοῦ δόπιού ἐγκαμπίαν τὴν φρόνσιν της, τὴν σίκονομίαν της καὶ τὴν ὑπακοήν της μέχρι θανάτου ἀπιγράψας δὲ καθαρῶς καὶ περιστολίσας αὐτὸν, τὸ ἔδαλον ἐπὶ τῆς ἑστίας, διόπι ἔχρησίμευεν εἰς πολλοὺς ὁμοιωτάτους σωτόπους· διότι, ἐνῷ ἐδίδασκεν εἰς τὴν γυναικά μου τὰ χρέη της πρὸς ἐμὲ, τὴν ἐδεσθίωνε συγχρόνως περὶ τῆς πίστεως μου πρὸς αὐτήν· ἐξύπνα τὴν ἐπιθυμίαν της πρὸς ἀπόκτησιν καλῆς ὑπολήψεως, καὶ ἔφερεν ἀδικόπως εἰς τὸν νοῦν της τὸν θανάτον.

Ο πρωτότοκός μου υἱὸς ἀκούων με νὰ ἐξυμνῶ τὸ συνεχῶς τὸν γάμον, παρεκινήθη, φαίνεται, ἀμά ἐκθῆκεν ἀπὸ τὸ γυμνάσιον, νὰ δεῖξῃ ἐρωτικὴν διάθεσιν πρὸς τὸν θυγατέρα γυναῖτον τίνος κληρικοῦ ἐκ τῶν γειτόνων μας, ἔχοντος καὶ ἵνανην κατάστασιν διὰ νὰ τὴν καλοπροσικήσῃ ἀλλ' ἡ προΐκα ἥτον τὸ μικρότερον πλεονέκτημά της· τὴν Κυρίαν Ἀραβέλλαν Οὐίλλιαμ, δλος ὁ κόσμος ἐθαύμαζεν ὡς ἐντελῶς ωραίαν, ἕκτης τῶν δύο θυγατέρων μου. Τὴν νεότητα, τὴν ἀνθρόπητα καὶ τὴν ἀθωτητά της ἐστόλικον ἔτι μᾶλλον ἡ καθαρὰ σ্ফις τοῦ προσώπου της καὶ ἡ ἀλαρότης τοῦ βλέμματός της, ὡςτε καὶ αὐτοὶ οἱ γέροντες δὲν τὴν ἔδεσπον μὲν ἀδιαφορίαν. Ἐπειδὴ ὁ πατήρ της ἐγνώριζεν διὰ εἶχον τὰ μέσα διὰ νὰ ἀποκαταστήσω πρεπόντως τὸν υἱόν μου, δὲν ἀντέτεινεν εἰς τὸ συνοκέσιον· ἐκ τούτου καὶ αἱ δύο σίκογνειαι συνέζων μὲ τὴν ἀρμονίαν ἐκείνην ἡτοι προγειτούσαι συνήθως τῶν γάμων, τοὺς δόπιούς ἐπιθυμοῦμεν καὶ ἀναμένομεν μὲ ἀνυπομονησίαν. Γνωρίζων ἐξ οἰκείας πέιρας διὰ αἱ μεταξὺ τοῦ ἀρρέβωνος καὶ τῆς ὑπανδρείας ἡμέραι εἰναι· αἱ εὐτυχέστεραι τῆς λωῆς μας, ἐπεθύμουν νὰ παρατείνων τὸ διάστημα τοῦτο, καθόσον μάλιστας ἡ καθημερινή καὶ τερπνή συμβίωσις τῶν δύο νέων, συνέτρεχεν εἰς τὸ νὰ ἐπαιξάνῃ τὴν ἀγάπην των. Τὸ πρώτη μᾶς ἐξύπνα ἡ μουσική, καὶ ἐὰν ἡ ἡμέρα ἥτον καλή, ἐπηγάνωμεν εἰς τὸ κυνήγιον. Τὰς μεταξὺ τοῦ προγεύματος καὶ τοῦ γεύματος ὥρας, αἱ κύριαι τὰς εἶχον ἀφιερωμένας εἰς τὸν καλλωπισμὸν καὶ τὴν ἀνάγνωσιν ἀνεγίνωσκουσ συνήθως γραμμάτων τιγας, ἔπειτα ἔθλεπον εἰς τὸν καθρέπτην, ὁ δόπιος, κατὰ τὴν γνώμην καὶ αὐτῶν τῶν οἰκοσόφων, παρουσιάζει συγχάνις τὰς ὥραιοτεράς σελίδας. Εἰς τὸ γεῦμα ἡ σύζυγός μου ἐκάθητο ἐπὶ κεραλῆς τῆς τραπέζης· καὶ ἐπειδὴ ἐπέμενε νὰ κόπτῃ τὰ κρέατα μόνη της, κατὰ τὴν συνήθειαν τῆς μητρός της, μᾶς ἔλλειγε καὶ τὴν ἴστοριάν ἐκάστου φαγητοῦ. « Όταν ἐτελείωνε τὸ γεῦμα, ἐπιθυμῶν νὰ μὴ μᾶς ἀφήσωσιν αἱ κύριαι, ἐπρόσταζον νὰ σηκωνίσωσι τὴν τραπέζαν, καὶ ἐνίσται αἱ θυγατέρες μου, συντροφεύομενα καὶ ἀπὸ τὸν διδάσκαλον τῆς μουσικῆς, μᾶς διεσκέδαζον δι' εὐαρέστου τινὸς συμφωνίας. Μὲ περιδιάδασιν, μὲ τσάι, μὲ χορούς, καὶ μὲ παιγνίδια ἀπερούσαμεν τὸ ἐπίλοιπον τῆς ἡμέρας χωρίς ποτε νὰ παίξωμεν χαρτία, ἐπειδὴ ἀπεστρεφόμην φρικτὰ κάθε εἰδος τοιούτου παιγνιδίου, ἔκτος τοῦ ταυλίου, εἰς τὸ δόπιον δέργων φίλους μου καὶ ἐγὼ ἐρριψούσινεύομεν ἀπὸ καταράδην εἰς κατρόν τὰ δύο λεπτά μας. Ἐδῶ πρέπει νὰ ἀνασέρω μίαν ἀπάσιον περίστασιν ἡ δόπια συνέδη τὴν τελευταίαν φορὰν διότι ἐπαιξαμεν· διὰ νὰ κερδίσω δὲν μ' ἔχρειάκετο εἰμή ἐν τέσσαρα, καὶ ἐν τοσούτῳ μὲ ἡλθον εἰς πέντε βολὰς κατὰ συνέχειαν διπλά δύω.

Μῆνες τινες εἶχον παρέλθει κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, ὅτε ἐθεωρήσαμεν ἐπὶ τέλους πρέπον νὰ προσδιορίσωμεν τὴν ἡμέραν τοῦ γάμου τῶν δύο νέων, οἱ ὄποις ἐφάνησαν ὅτι τὴν ἐπερίμενον μὲ μεγίστην ἀνυπομονησίαν. Φρονῶ περιττὸν νὰ περιγράψω τὰ τρεχάματα τῆς γυναικός μου ἐν καιρῷ τῶν προετοιμασιῶν, ἡ τὰς πονηρὰς δηματίας τῶν θυγατέρων μου· διότι τὸ κατ' ἐμὲ, τὴν προσοχήν μου ὅλοκληρον εἶχον ἀφιερώσει εἰς ἄλλο τι ἀντικείμενον· εἶχον ἀνὰ γεῖρας ἐν σύγγραμμα υπὲρ τοῦ ἀγαπητοῦ μου θέματος, τὸ δόπιον ἐπικόπευον γὰρ δημοσιεύεναν ἐντὸς διήγησος. Ἐπειδὴ ἐθεώρουν αὐτὸν διὰ ἀριστούργημα, καὶ διὰ τὴν δύναμιν τῶν ἐπιχειρημάτων, καὶ διὰ τὸ νευρόδεσμον τοῦ θρόνου, δὲν ἡμιτόρεσα, παρακινούμενος ἀπὸ φυσικήν τινα φιλαυτίαν, γὰρ μὴ τὸ δεῖξω εἰς τὸν γέροντα φίλον μου Οὐίλλιαμ, μὴν ἀμφιβόλων ὅτι θὰ μὲ δεῖδε τὴν ἔγκρισιν του. Ἀλλὰ τότε μόνον, πολλὰ ἀργά βεβαίως, ἀνεκάλυψα, ὅτι ἐπρόσθευε μὲ ἀμετρον ἔηλτον τὴν ἐναντίαν γνώμην, καὶ τὴν ἐπρέσθευε δικαιώνει, διότι ἐτοιμάζετο νὰ στεφνωθῇ καὶ τετάρτην γυναικία. Τὸ περιστατικὸν τοῦτο, ὡς ἐγγονεῖ καθεῖται, ἐγένησε φιλογειτίκην συνωδευμένην μὲ ἀρκετὴν πικρίαν, ἡ δόπια διήγησος ἐλειψε νὰ διαλύσῃ τὸ συνοικέτιον ἀπεφασίσαμεν ἐν τοσούτῳ νὰ συζητήσωμεν εἰς πλάτος τὸ ἀντικείμενον αὐτὸν, τὴν παραμονὴν τῆς τελετῆς τοῦ γάμου.

« Συζητήσαις ὑπεστηρίχθη μὲ πολλὴν ζωήρότητα καὶ ἀπὸ τὰ δύο μέρη ἐκείνος διῆσχεν ὅτι ἡμην ἀτερόδοξος, ἐγὼ ἀντέστρεφον τὴν κατηγορίαν· ἐκείνος ἀπεκρίνετο, ἐγὼ ἀνταπήγνων. Ἀλλ' ενῷ η φιλογειτίκη, εἰχε φθάσει εἰς τὸν μεγαλήτερον βαθμὸν τῆς θερμότητος της, συγγενής μου τις ἐζήτησε νὰ μὲ διμιλήσῃ. Μὲ πρόσωπον κατηφέσει μὲ ἐσυμβούλευσε νὰ παραιτήσω τὴν συζητήσιν, τούλαχιστον ἔως ὅτου τελεσθῇ διάρκεια· « Πώς, ἐφώναξα, νὰ ἐγκαταλείψω τὴν ὑπεράσπισιν τῆς ἀληθείας, καὶ νὰ τὸν συγχωρήσω νὰ ἐξαγάπηνδρευθῇ, ἀφοῦ κατέστρεψα τὰ παράλογα ἐπιχειρήματά του! Εἴναι τὸ αὐτὸν διὰ τὸν μὲν διαλύσεις την κατάστασίν μου! Τὴν κατάστασίν σου! ἀπεκρίθη διάλογος μου· μὲ λύπην μου σὲ λέγω, ὅτι δὲν ἔχεις πλέον τίποτε. Ο ἔμπορος εἰς τοῦ δόπιού τὰς γεῖρας εἶχες ἐμπιστευθῇ τὰ χρήματά σου, ἔφυγε λαθραίως ἀπὸ τὴν πόλιν, διὰ νὰ μὴ δώσῃ λογαριασμὸν τῆς χρεωκοπίας του, καὶ λέγουν διτού μόλις ἀφήσειν ἐν εἰς τὰ ἔκατόν. Δὲν ἡθελον νὰ λυπήσω οὔτε σὲ, οὔτε τὴν οἰκογένειάν σου πρὸ τοῦ γάμου τοῦ υἱοῦ σου· ἀλλ' ἵσως ἡ εἰδήσης αὐτὴ συντελέσῃ εἰς τὸ νὰ μετριάσῃ τὴν τόσην σου κατὰ τὴν συζητήσιν· διότι ὑποθέτω διή τη φρόνησίς σου θὰ σὲ πείσῃ περὶ τῆς ἀνάγκης τοῦ νὰ προσποιηθῇ, ἔως ὅτου τούλαχιστον νὰ ἀσφαλίσῃ διάρκειαν σου εἰς τὰς γεῖράς του τὴν κατάστασίν της νέας. Θαυμάσια! ἀπεκρίθη, καὶ ἀληθῇ ἐὰν εἴναι δσα μὲ λέγης, καὶ ἐπαίτης ἐλέν κατανήσως, ποτὲ δημως δὲν θὰ γείω απαταιών τίποτε δὲν λεγχεί νὰ μὲ κατορθώσῃ νὰ ἀργήσεις. Τιπάγω εὐθὺς νὰ πληροφορήσω τὴν συντροφίαν περὶ αὐτῶν μου τῶν περιστάσεων· διότι δὲ διὰ τὸ προκείμενον ζήτημα, ἀνακαλῶ ἐδῶ ἐμπρός σου καὶ αὐτὰς τὰς παραχωρήσεις τὰς δόπιας ἐκαμπον εἰς τὸν γέροντα αντιπάλον μου, καὶ δὲν θὰ τὸν συγχωρήσω ποτὲ νὰ ἐξαναγίνῃ σύζυγος, εἴτε ὑπὸ τὴν μίαν εἴτε ὑπὸ τὴν ἄλλην σημασίαν τῆς λέξεως. »

Απεριγράπτα εἴναι τὰ αἰσθήματα τῶν δύο οἰκειογενειῶν ἔταν ἥκουσαν ἀπὸ τὸ στόμα μου τὰ νέα τῆς δυστυχίας μου· ἀλλ' ζητείθησαν οἱ ἄλλοι,

ήτοι βεβαίως ώς μηδὲν πρὸς ἐπεῖν τὸ ὄποιον ἐφαίνετο ἐτὶ ὑποσχέουν οἱ δύω ἔρασται. Ὁ Κ. Οὐδὲμάτω δεστις ἔκλινεν ἥδη εἰς τὸ νὰ διαλύσῃ τὸ συνοικεῖσιον, τὸ ἀπεράσιον ἀμαχέμαθε τὸ δυστύχημά μου· δ. Κ. Οὐδὲμάτω εἶχε μίαν ἀρετὴν δόσον ἐνδέχεται τελείων, ἡ ἀρετὴ αὗτη ἡτον ἡ φρόνησις, ἡ μόνη ἡ ὄποια ώς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μᾶς μένει δταν φράσωμεν εἰς τὸ ἔθεμηκοστὸν δεύτερον ἔτος τῆς ἡλικίας μας.

(ἀκολουθεῖ.)

## ΗΟΙΚΑ.

### Φ. ΑΝΚΙΛΛΩΝΟΣ

Περὶ τῶν μεγάλων χαρακτήρων  
ΔΟΚΙΜΙΟΝ.

(συγένεια ἴδε φυλλ. ΣΤ').

Οι μεγάλοι χαρακτῆρες ἀναδεικνύονται εἰς τοὺς εὐτυχήσαντας γὰρ τὸν παράξεων αἰῶνας καὶ τέπους δι' ἵσχυράς καὶ εὐεργειτικῆς ἐν τῷ ήθικῷ κόσμῳ ἐπιβρέθησαν. Ἐπιγειρήσεις μὲν τοιμηραὶ μηδὲ γιγαντώδεις, μακρὰ δὲ καὶ ἐπίπονα ἔργα, τῶν ὄποιών οἱ ἐπεργόμενοι δρέπουν τοὺς καρποὺς, σέβας πρὸς τὸ παρεχόν, διάσορον πρὸς τὸ μέλλον, ιδέαι διλύγαι ἀλλ' ἐνεργοὶ καὶ μεγάλαι, διλύγοι λόγοι καὶ πρᾶξεις πολλαῖς γλῶσσα ἀνδρικὴ καὶ ἐνψυχος, δραστηρίᾳ δύναμις καὶ δριψία βεβιασμένη προσπαθεῖα, θυσίαι ἀνεπιθειταὶ, πάθη ἄνευ μικρότητος εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν ἀντικειμένων καὶ μέσων, ἔχθροι καὶ ἀφοσίωσις ἀδίστακτοι· ἄνευ προσωπικῶν ἀρορμῶν ἐν τῇ τῶν ἐπικρατεῶν κυβερνήσει, ἡ πεποιθησις τῆς ἀθηναϊσίας αὐτῶν καὶ ἐπομένων μακροὶ καὶ μεγάλοι σκοποὶ· ἐν τῇ πολιτικῇ, ἡ δέξη καὶ τιμὴ πρὸ τοῦ ἐπικερδεῖσαν· ἐν τοῖς πολέμοις νίκη ἡ θανατος, ἐν τοῖς ἥθεσι, φιλονομίᾳ καὶ εἰλικρίνειᾳ, ἐν τῇ φιλοσοφίᾳ βαθύνοις αἴνευ σκότους, δέξυοις αἴνευ λεπτολογίας, εὐθὺς ὑψηλὸς λόγος, ἐν τῇ ποιησει καὶ ἐν ταῖς τέχναις εὔρυτης καὶ φυσικότης, ἐν τῇ κοινωνίᾳ ἀξιοπρέπεια, καὶ ἐν πάσι σεμνοπρεπῇ ἀλλέτης χαρακτηρίζουσι τοὺς εὐτυχεῖς τούτους αἰῶνας.

Ἡ ἀντιθεσις θέλει καταστῆσει ἐπαισθητότερον τὸ κάλλος τοῦ ὑπὸ τῶν μεγάλων χαρακτήρων εἰς τὸν αἰῶνα των διδομένου τύπου. Τὶ βλέπομεν καθ' οὓς χρέοντας ἀνελήφθησαν; πολλὰς μὲν ιδέας κυκλοφορούσας ἀλλ' διλύγας ἀρχαὶ, διλύγας ιδέας ῥίζουμένας ἐν τῷ πνεύματι, καὶ εἰς τὰς πράξεις ἐπενεργούσας κριτιμώνας, δραστηριότητα μὲν διανοτικήν, ἀλλὰ συνεγείς μακροὶ ἀνατροπαὶς ἀληθεῖς προσδους· καταφρόνησιν τοῦ παρελθόντος, διλγωρίας καὶ ἀλαζωνίας ἀποτέλεσμα, βαθεῖαν πρὸς τὸ μέλλον ἀδιαφρούριαν, θυσιάζουσαν εἰς στιγματίαν εὐπραγίαν τὰς ἐπεργομένας γενεάς, καὶ τὰ τέκνα ἀποκληρούσαν ἀροῦ τοὺς πατέρας ἀπεξέδυσεν. ἐφ' ἔλων σχέδια ταχέων συλλαμβανόμενα καὶ ἐγκαταλειπόμενα, ἐν τῇς κεραλῆσις πηγάδυντα ἀνεύ μηδὲν ἐγκαρδίου ἀποφάσεως, καὶ ὡς ἐγεννήθησαν νεκρούμενα τόλμην ἐν τῷ ἔργῳ δειλίαν.

Κατὰ τὰς περιόδους ταύτας τὶ ἔγειναν ἡ ἐπιστήμη, ἡ τέχνη, ἡ θρησκεία, οἱ πολιτικαὶ κοινωνίαι;

Ἡ ἐπιστήμη; ἐκ τοῦ φύσει ὑψηλοῦ βαθμοῦ τῆς καταβιθαζομένη, τιμάται ώς ἐκ τῆς ἐλαχίστης αὐτῆς ἀξίας, τοῦ δέσμους, καὶ, ωςανεὶ καθ' ἐαυτὴν μήνη ἔχουσα ἀξίαν, καθίσταται ἀπλοῦν ἕργανον· οἱ πλεῖστοι τῶν ἐπιμελουμένων αὐτὴν θεωροῦσι μόνον τὰς ἐν τῇ κοινωνίᾳ ἐφαρμογὰς, καὶ τὴν ἐξ αὐτῶν ἐπιτυχίαν, σύδεις δὲ ἐξ ἀγίλοκρεδοῦς καὶ καθαροῦ πρὸς αὐτὴν ἔρωτος προτυμῷ τὴν ἀλήθειαν τῶν τῆς ἀληθείας πλεονεκτημάτων.

Τί γίνεται ἡ τέχνη; καταλείπει τὸν ιδανικὸν κόσμον, φυσικὴν αὐτῆς γάρων, καὶ μένει ἐν τῇ πραγματικότητι, καὶ ἐγῷ εἰς αὐτὴν νὰ καταβαίνῃ ὥφειλε μόνον, ἵνα λαμβάνῃ τὴν ἐνδύουσαν τὰς ιδέας μορφὴν, ἐν αὐτῇ ἐγκαθίσταται, προσηλοῦται, αὐτὴν βλέπει, γνωρίζει, μιμεῖται. Οἱ ὑποθετιμένοι φιλοτέχνησις ζητοῦσιν ἀπὸ τὴν τέχνην αὐξησιν τῶν αἰσθητικῶν ἥδονῶν, καὶ κατάπαυσιν τῆς ἀνίας των ἀνίκητον βλέποντες δυσχέρειαν ν' ἀπαρηθῶσιν ἔαυτοὺς καὶ εἰς τὸν ἀληθῆ νὰ μετενεγκθῶσι τῆς τέχνης κόσμου, ἐπιθυμοῦσιν, ἄνευ ἀγῶνος φαντασίας, ἔαυτοὺς ν' ἀνευρίσκωσιν ἐν τῇ ποιησει καὶ ἐν ταῖς γραφικαῖς τέχναις οἱ δὲ καλλιτέχνηις καταδεδικασμένοι νὰ ἐργάζωνται διὰ τοιούτον δημόσιον, ἐκπίπτουσιν ἀνεπισθήτως, ἐκτελεῖσιν ἔργα ἀναλογοῦντα τὴν τῆς διαταπτούσης γενεᾶς μετριότητα, ἀδιαφοροῦσιν ἀν τὰ ἔργα των ἐπιζήσωσιν, ἀρκεῖ νὰ τοὺς ζήσωσι, ἡ ἀθανασία δὲν τοῖς σαίνεται ἀνταξία πλουσίου καὶ ἡδυπαθοῦσις βίου, καὶ αὐτὴ δὲ ἡ μεγαλοσούια καταβαίνει ἐγίστε τοῦ αἰῶνός της, ἀντὶ μέχρι ἔαυτης γὰρ τὸν ὑψώσῃ.

Τί γίνεται ἡ θρησκεία; ὡς πρὸς τὰς κυβερνήσεις μὲν εἴνε μόνον γχαλινὸς τοῦ λαοῦ, μυστικὴ τις ἀστυνομία, διὰ δὲ τὰς ἐκτεθηλυμένας ψυχὰς ἡδέων ἡμιθασμῶν πηγή, ἐπενεργοῦσα ώς ἡ μουσικὴ εἰς τοὺς λεπτοὺς δργανισμούς, διὰ δὲ τοὺς πλείστους, πεπαλαιωμένη παράδοσις, ἀπηρχαιωμένη πανουργία, ὧδε λεπτασσα αλλοτε, καὶ σήμερον περιττή δὲν συλλογίζονται διὰ τὴν θρησκεία εἴνε ἡ αἰωνία τοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸ ἀπειρον σχέσις, τὸ στέμμα τῆς ἀνθρωπότητος.

Τί γίνεται ἡ πατρίς; τόπος, ἔπου, ἐκ τύχης γεννωμέθα, μήτ' αἰσθημα ἐμπνέων, πήτε καθήκοντα ἐπιβάλλων, μήτε θυσίας ἀξίων, ἔπου μένει τις ἐνότητης ζήτη εὐγαρίστως, καὶ τὸν ὄποιον ἀδιασέρως ἀφίνει, ἄμα κίνδυνοι ἀπειλοῦσιν, ἡ δύναται κάλλιον ἀλλαχοῦ γὰρ ζῆση.

Τί γίνονται αἱ ἐπικράτειαι; Δὲν θεωροῦνται ὡς ηθικὰ πρόσωπα ἔχοντα καὶ ἐπιβάλλοντα δικαιώματα καὶ ὑποχρεώσεις, μηδὲ ώς δργανικὰ σώματα, τῶν ὄποιων τὰ ἀτομαὶ συμφῆ εἰναι μέρη καὶ ὑπάρχουν μόνον διὰ τῆς τοῦ ὅλου ζωῆς, ἀλλ' ώς τυχαῖα ὅντα τοῦ θροίσματα, δύση εκκαστον ἀποτελεῖ ὅλον, καὶ δύναται κάλλιστα νὰ ὑπάρξῃ ἄνευ τῆς τοῦ σώματος συντηρήσεως· αἱ κυβερνήσεις δὲν θεωροῦνται ώς κωνικαὶ καὶ δργανικαὶ ἀρχαὶ, ἄνευ τῶν ὄποιων τὰ ἀτομα, ὑπὸ τῶν φυσικῶν κινούμενα τοῦ ἐγγειλμοῦ δρων, πίπτουσιν εἰς διάλυσιν, ἀλλ' εἰνε στεφάναι μάλλον ἡ ηττῶν δυναταὶ, ἐμποδίζουσαι πρὸς καιρὸν δεσμηπίας σανίδεας νὰ πέσωσιν ώς σωρές.

Ίδου τὶ ἔγειναν κατὰ τὰς ἐστερημένας μεγάλων χαρακτήρων ἐποχαῖς, ἡ ἐπιστήμη, ἡ τέχνη, ἡ θρησκεία, ἡ πατρίς, ἡ κοινωνία τάξις, πάντα τὰ παρ' ἀνθρώπων ίερά. Τέτε δὲν γνωρίζουσιν ἀγάπην ἡ μῆτρα, διέτι διὰ πάθη ισχὺς δὲν ὑπάρχει, ἀλλὰ μόνον νὰ πρεξειδανται εἰς τὸν φρελούντα τὴν βιλάπτων ταχανά, καὶ νὰ βιλάπτωσι τὸν βιλάπτων ταχανά.